





САТУ ГАЖЯРДО



# МЕДСЕСТРА СПЕШИТ НА ПОМОЩЬ

ИСТОРИИ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ ЗДОРОВЬЯ  
И ПОВЫШЕНИЯ НАСТРОЕНИЯ



МОСКВА  
2017

УДК 821.134.2-94  
ББК 84(4Исп)-44  
Г12

Saturnina Gallardo

EL TIEMPO ENTRE SUTURAS

© 2015, Héctor Castiñeira López  
© 2015, Penguin Random House Grupo Editorial, S. A. U.  
© Clarilou (Clara Lousa), por los diseños interiores  
© 2015, Luis Piedrahita, por el prólogo

Перевод с испанского *Р.А. Долгоаршинных*

**Гажярдо, Сату.**

Г12 Медсестра спешит на помощь. Истории для улучшения здоровья и повышения настроения / Сату Гажярдо ; [пер. с исп. Р.А. Долгоаршинных]. — Москва : Издательство «Э», 2017. — 128 с. : ил. — (Белые халаты. С юмором о жизни и работе).

ISBN 978-5-699-97737-6

Ироничное продолжение приключений медсестры из Испании. Сату возвращается с новыми историями, еще более насыщенными и увлекательными, прямиком из мира больниц и здравоохранения. Автор описывает свои не всегда легкие рабочие будни: про пациентов, любящих раздеваться полностью, когда надо всего лишь поставить инъекцию; про типы медсестер в больницах; про еду для медперсонала (такую же невкусную, как и для пациентов). Без юмора в этой профессии можно быстро «перегореть». Поэтому предлагаем вам посмотреть на некоторые ситуации глазами медсестры. Ведь спокойный и ироничный медик вселяет уверенность больному в успех лечения. Будьте здоровы!

Продолжение первой части: «Между пациентами. Записки слишком занятой медсестры».

УДК 821.134.2-94  
ББК 84(4Исп)-44

© Долгоаршинных Р.А., перевод на русский язык, 2017

© Алейникова А.С., иллюстрации, 2017

© Оформление. ООО «Издательство «Э», 2017

ISBN 978-5-699-97737-6

# Оглавление

Предисловие .....	9
Введение от автора .....	13

## Часть 1 Выживая в больнице

Синдром рекомендующего .....	19
Питаясь в больнице .....	22
Межбольничные переезды .....	28
Новорожденные .....	34
Отделение интенсивной терапии .....	40
(Не) уведомленное согласие .....	43
Сокращая здравоохранение .....	47

## Часть 2 Санитарный материал

Электрокардиограммы .....	53
Физрастворы .....	59
Палки для капельниц .....	64
Трехходовые краны .....	70

Лейкопластырь .....	74
Алюминиевая фольга .....	78
Больничные сорочки .....	82
Пульсоксиметры .....	87
Пластыри .....	90
Гемокультивирование .....	94

## Часть 3

### Мир медсестер

Подготовка к экзамену профессионального соответствия .....	99
Список срочной подмены .....	104
Пересменка .....	109
Журналы по сестринскому делу .....	115
Типы медсестер .....	119
Уходящая в ночь .....	125

*Тебе за твои объятия,  
моей семье, тому, кто в пути,  
и особенно тем, кто посвящает себя  
практической медицине задолго до того,  
как узнал, что она так называется.*

Послеоперационные рубцы —  
это места, через которые душа  
пыталась покинуть тело, но ее  
вернули обратно и зашили там.

*Д.М. Кутзее*  
*«Железный век»*

# Предисловие

*Тебе, читатель, надеющийся  
помереть от смеха,  
а не от какой-нибудь глупости.*

Существует немало несчастных случаев, от которых мне бы не хотелось умереть. Например, быть раздавленным космическим спутником, упавшим с орбиты на землю из-за неисправности аккумулятора, или погибнуть разорванным на кусочки сворой голодных пенсионеров... Никому бы не хотелось такой смерти. Уехать на Северный полюс, лизнуть айсберг и остаться приклеенным к нему навсегда. Это не круто. Почему? Да потому что никто не хочет умереть глупой смертью! Если нужно умереть, то предпочтительнее это сделать, совершая подвиг. Любой, лишь бы о нем упомянули. Например, умереть, спасая человечество от ядерной катастрофы или освобождая ребенка из лап министра финансов, который вот-вот поглотит его. Умереть так — это удовольствие, тут и говорить не о чем, но, к сожалению, решать это не всегда в нашей власти. Над нашими головами висит дамоклов меч глупой смерти. Помню одного китайца, дернувшего цепочку от сливного бачка, который оторвался и разбил ему голову. И даже если бы он

изобрел вакцину от перхоти, это бы не запомнили. Этот бедняга вошел в историю как китаец, умерший со спущенными штанами от упавшего на его голову сливного бачка. По правде говоря, сливной бачок Дамокла гораздо хуже, чем его меч.

Никто не застрахован от глупой смерти. Когда в последний раз меняли аккумуляторы на спутнике «Метеостат»? В любой день он может свалиться нам на голову. Вот уж не повезет, так не повезет! И если погибнуть от упавшего спутника реально, то при продолжении такой пенсионной политики очень скоро можно будет погибнуть даже разорванным толпой оголодавших пенсионеров.

Медики приемных отделений выполняют свою нелегкую работу с состраданием как основным человеческим чувством.

Также никто не застрахован от того, что может по ошибке пописать на розетку. И в этом случае, думаю, самое ужасное — это не смерть сама по себе, а момент поступления в приемный покой с дымящимися волосами и обугленным пенисом.

Частенько представляю себе китайца, поступившего со спущенными штанами и сливным бачком на голове. В этот интимный и тяжелый момент утешение можно получить только от врачей приемного отделения. Они словно Спаситель и исповедник в одном лице. Медбратья и медсестры приемного отделения — творения света. Эти прекрас-

ные создания спасают наше достоинство, совершая титанические усилия, сдерживая смех в подобных ситуациях.

Пару лет назад, как гласит легенда, одна медсестра создала сборник рассказов о лучших моментах, пережитых ею в приемном покое. Продались тысячи экземпляров тех историй полноценной медсестры под названием «Сыворотка — соль жизни». Теперь прошло время, и эта милая медсестра с ясными, как августовское небо, глазами, в чистом халате и с деликатными, как крылья бабочки, руками возвращается к нам с новыми историями из своей профессиональной жизни.

Медики приемных отделений выполняют свою нелегкую работу с состраданием как основным человеческим чувством.

Это нелегко, поверьте. Каждую смену боль смотрит в глаза полноценной медсестры, а она в ответ улыбается. Вероятно, это лучший способ смотреть на боль. Быть может, даже единственный. Это все, что мы можем противопоставить страданию. Мы мало знаем о юморе и еще меньше о жизни. Мы прекрасно понимаем, что юмор не лечит раны, но он делает их менее болезненными.

Не будем задаваться, друг мой. Эта книга сейчас оказалась в твоих руках не случайно, ведь что-то привело ее к тебе: может быть, тебе подарил ее друг,

может, ты украл ее в книжном магазине, а может, выиграл в вещевой лотерее или нашел в корзине, плывущей по реке. Какой бы ни была причина, предисловие ты уже прочитал. Это означает то, что как минимум тебя беспокоит факт смерти по глупости и ты согласен со мной в том, что юмор не самое главное в жизни, но делает ее гораздо проще. Если ты дошел до этих строк, мой друг-читатель, мой тебе совет: раз уж все равно придется от чего-то умереть, лучше умереть от смеха. Заканчивай с предисловием и начни уже читать книгу. Она может рассмешить тебя до колик, так, что от смеха ты не сможешь даже вздохнуть. Так что будь осторожен: если в судорожном смехе ты услышишь, что кто-то стучится в дверь, не открывай. Скорее всего, это та самая медсестра пытается ворваться к тебе и спасти твою жизнь. Не позволяй ей сделать это!

*Луис Пьедраита*  
*Испанский стенд-ап комик*

## Введение от автора

**М**не не было и тринадцати лет, когда Росио Дуркаль пела песню о том, как «прошли года, поменялись вещи, и в жизни все уже не так, как было раньше». Это был настоящий хит лета в девяносто пятом. Я прекрасно это помню, потому что мои родители сняли этаж частного дома в Бенидóрме для проведения семейного отпуска, а хозяйка жила этажом выше. Эту песню она напевала каждый вечер птичке, проживавшей в клетке у нее на балконе.

Я не из тех, кто любит выдумывать, но помню, как просиживала часами после обеда на балконе, сидя на полу, вцепившись в покрытые ржавчиной блясины, наблюдая за кораблями, в то время как соседка посасывала пучки крашенных селитрой волос и напевала тексты песен Росио Дуркаль. Действительно невероятно, как какая-то песня может перенести тебя в такие далекие времена и места. У меня просто не могло быть лучшего детства.

В последний раз, дорогой читатель, я рассказывала тебе о моей жизни почти два года назад в моей предыдущей книге.